

UZUPEŁNIA ZDAJĄCY
KOD

--	--	--

PESEL

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

*miejsce
na naklejkę*
☐ dysleksja

EGZAMIN MATURALNY Z JĘZYKA WŁOSKIEGO POZIOM PODSTAWOWY

DATA: 21 maja 2015 r.
GODZINA ROZPOCZĘCIA: 9:00
CZAS PRACY: 120 minut
LICZBA PUNKTÓW DO UZYSKANIA: 50
Instrukcja dla zdającego

1. Sprawdź, czy arkusz egzaminacyjny zawiera 13 stron (zadania 1–10). Ewentualny brak zgłoś przewodniczącemu zespołu nadzorującego egzamin.
2. Teksty do zadań od 1. do 3. zostaną odtworzone z płyty CD.
3. Pisz czytelnie. Używaj długopisu/pióra tylko z czarnym tuszem/atramentem.
4. Nie używaj korektora, a błędne zapisy wyraźnie przekreśl.
5. Pamiętaj, że zapisy w brudnopisie nie będą oceniane.
6. Na tej stronie oraz na karcie odpowiedzi wpisz swój numer PESEL i przyklej naklejkę z kodem.
7. Zaznaczając odpowiedzi w części karty przeznaczonej dla zdającego, zamaluj  pola do tego przeznaczone. Błędne zaznaczenie otocz kółkiem  i zaznacz właściwe.
8. Tylko odpowiedzi zaznaczone na karcie będą oceniane.
9. Nie wpisuj żadnych znaków w części przeznaczonej dla egzaminatora.



MJW-P1_1P-152

Zadanie 1. (0–5)

Usłyszysz dwukrotnie wywiad z modelką. Zaznacz znakiem X, które zdania są zgodne z treścią nagrania (V – Vero), a które nie (F – Falso).

		V	F
1.1.	Veronica ha cominciato a fare la modella a 18 anni.		
1.2.	Veronica beve raramente i succhi di frutta.		
1.3.	A Veronica piace acquistare vestiti.		
1.4.	Per Veronica l'Italia è il posto giusto per fare carriera.		
1.5.	Veronica usa i mezzi di trasporto pubblico.		

Zadanie 2. (0–4)

Usłyszysz dwukrotnie cztery wypowiedzi. Do każdej wypowiedzi (2.1.–2.4.) dopasuj odpowiadające jej zdanie (A–E). Wpisz rozwiązania do tabeli.

Uwaga: jedno zdanie zostało podane dodatkowo i nie pasuje do żadnej wypowiedzi.

La persona che parla

- A. descrive un servizio utile per fare la raccolta differenziata.
- B. invita a seguire un programma radiofonico.
- C. consiglia come fare una vacanza ecologica.
- D. spiega le cause dell'inquinamento.
- E. presenta un corso sull'ecologia.

2.1.	2.2.	2.3.	2.4.

Zadanie 3. (0–6)

Usłyszysz dwukrotnie sześć tekstów. Z podanych odpowiedzi wybierz właściwą, zgodną z treścią nagrania. Zakończ literę A, B albo C.

Tekst 1.**3.1. La mamma e Carlo stanno parlando**

- A. a scuola.
- B. a casa loro.
- C. in un ristorante.

Tekst 2.**3.2. Chi ha portato via il pitone?**

- A. Il veterinario.
- B. I vigili del fuoco.
- C. La signora Sandra.

Tekst 3.**3.3. La giornalista parla con**

- A. il proprietario del negozio.
- B. il commesso.
- C. un cliente.

Tekst 4.**3.4. A Ferragosto**

- A. pioverà.
- B. tirerà vento.
- C. ci sarà il sole.

Tekst 5.**3.5. Le camere offerte agli studenti hanno posti letto**

- A. per una persona.
- B. per due persone.
- C. per tre persone.

Tekst 6.**3.6. Si vedrà il risultato del barometro della felicità**

- A. sopra l'entrata del municipio.
- B. in una sala del municipio.
- C. sul sito del municipio.

PRZENIEŚ ROZWIĄZANIA ZADAŃ OD 1. DO 3. NA KARTĘ ODPOWIEDZI!

Zadanie 4. (0–4)

Przeczytaj tekst. Dobierz właściwe zdanie (A–F) do każdej z oznaczonych części tekstu (4.1.–4.4.). Wpisz odpowiednią literę w każdą kratkę.

Uwaga: dwa zdania zostały podane dodatkowo i nie pasują do żadnej części tekstu.

- A. Gli stranieri trovano lavoro più facilmente.
- B. I figli degli stranieri ricevono i voti migliori.
- C. I genitori stranieri sono diversi da quelli italiani.
- D. Gli insegnanti dedicano più attenzione ai genitori stranieri.
- E. Lo studio offre agli studenti stranieri la possibilità di una vita migliore.
- F. Non tutti gli stranieri ottengono buoni risultati nello studio della lingua italiana.

I RISULTATI DELL'ESAME DI MATURITÀ

4.1.	
------	--

Borislava, Mohamed, Carlos... Tra i risultati della maturità brillano nomi non italiani. Sono gli immigrati di seconda generazione, i figli di genitori stranieri nati a Milano o arrivati in Italia da piccoli. Spesso proprio loro ricevono il voto più alto della classe. Questo fenomeno non riguarda più solo le scuole con tanti iscritti di altri paesi, come gli istituti tecnici e professionali: si sta verificando anche nei licei.

4.2.	
------	--

Molti figli di stranieri curano l'istruzione più dei ragazzi italiani e sanno di dover studiare per fare carriera. I giovani di origine straniera sono più determinati: capiscono che la scuola può essere un luogo di promozione sociale, un'opportunità per entrare nel mondo del lavoro.

4.3.	
------	--

Tra gli studenti delle scuole italiane si contano sempre più cinesi, romeni e molti rappresentanti di altre nazioni. La proporzione è di uno su quattro. Anche se troviamo molti stranieri motivati, ce ne sono ugualmente alcuni che non hanno neanche voglia di imparare bene l'italiano. Alla fine tutto dipende dal carattere delle singole persone e dalle loro famiglie.

4.4.	
------	--

Per i presidi la presenza dei genitori conta molto. I genitori degli studenti stranieri spesso non sanno l'italiano e non vengono ai colloqui, ma vogliono che i loro figli abbiano buoni risultati. Inoltre hanno un grande rispetto per gli insegnanti: li considerano delle guide, non li criticano e non vanno a protestare contro i loro metodi come succede a volte con i genitori italiani.

adattato da <http://milano.corriere.it>

PRZENIEŚ ROZWIĄZANIA NA KARTĘ ODPOWIEDZI!

Zadanie 5. (0–3)

Przeczytaj trzy teksty. Z podanych odpowiedzi wybierz właściwą, zgodną z treścią tekstu. Zakreśl literę A, B albo C.

Tekst 1.

Il Museo dei Gatti, situato in una residenza di Amsterdam, è interamente dedicato ai gatti e alla loro presenza nell'arte, nella cultura e nella storia. Il fondatore del museo, un appassionato di questi animali, durante la sua vita ha collezionato più di duecento dipinti, sculture, manifesti di film e oggetti legati al mondo dei gatti. Il museo è dedicato alla memoria del simpatico gatto John, compagno di vita del fondatore per molti anni. Anche se non siete amanti dei gatti, vi suggeriamo di visitare questa eccezionale casa antica, tra l'altro scelta per ambientare alcune scene del film *Ocean's Twelve*.

adattato da www.iamsterdam.com

5.1. L'autore

- A. pubblicizza un film proiettato al museo.
- B. critica l'esposizione del museo.
- C. spiega l'origine del museo.

Tekst 2.

Quante volte vi siete chiesti, progettando le vacanze o un viaggio di lavoro: il gatto dove lo metto? Io e mia sorella Patrizia siamo studentesse di economia. Tutte e due amiamo gli animali. Quante domande ci venivano in mente quando finalmente arrivavano le vacanze e non potevamo portarci dietro il nostro gatto. Una volta l'abbiamo fatto, ma le nostre vacanze sono state un enorme stress, sia per noi che per il gatto. Così un giorno ci è venuta l'idea di aprire una pensione per gatti dove tutto gira intorno alla serenità dell'animale: box grandi, alimentazione adatta, assistenza veterinaria e tantissime coccole.

adattato da <http://pensionepergatti.permigliorare.com>

5.2. La narratrice è

- A. una fondatrice di una pensione per gatti.
- B. una veterinaria di una pensione per gatti.
- C. una cliente di una pensione per gatti.

Tekst 3.

Lo incontro spesso davanti alla porta di casa. È il gatto del mio cortile. Venuto dalla Toscana con un nuovo vicino, si è subito abituato all'ambiente locale. È lui che disturba le mie lunghe notti d'inverno. Ed è lui che entra in casa mia di nascosto, ogni volta che lascio la finestra aperta. Anche se torno tardi, mi aspetta davanti a casa mia. Una sera che pioveva, quando mi ha visto, ha miagolato per dimostrare che non era contento. Mi ha seguito come un cagnolino fino alla mia porta ed è riuscito ad entrare in casa.

adattato da www.poesie.reportonline.it

5.3. L'autore descrive

- A. il proprietario di un gatto.
- B. l'aspetto fisico di un gatto.
- C. il comportamento di un gatto.

PRZENIEŚ ROZWIĄZANIA NA KARTĘ ODPOWIEDZI!

Zadanie 6. (0–5)

Przeczytaj tekst. Z podanych odpowiedzi wybierz właściwą, zgodną z treścią tekstu. Zakreśl literę A, B, C albo D.

LA SAGRA DI CAMOGLI

All'inizio era una festa di piccole dimensioni. Nel 1952, durante le celebrazioni della festa di San Fortunato presso la chiesa parrocchiale, un gruppo di pescatori di Camogli ha deciso di regalare il pesce fritto agli altri abitanti e ai turisti di passaggio. L'originale idea ha avuto un enorme successo e i pescatori generosi hanno dovuto friggere pesci per tutto il giorno. L'anno dopo Lorenzo Viacava, famoso pescatore di Camogli, ha deciso di far costruire una padella gigante, il primo "padellone" della storia della sagra. Ha chiesto al sindaco il permesso di organizzare la sagra ogni anno. È passato più di mezzo secolo. Oggi la sagra, nata come gesto spontaneo dei liguri, considerati da molti come persone poco aperte, è diventata una delle manifestazioni più attese e frequentate dai golosi.

L'appuntamento con la seguente edizione è per domenica prossima. Venite numerosi, ne vale la pena. I volontari, con l'aiuto di un gruppo di impiegati del Comune, si occuperanno dell'organizzazione e prepareranno pesci in padella per tutta la giornata. La sagra si svolgerà, secondo la tradizione, nella scenografia naturale di piazza Colombo, cuore del borgo antico, un posto panoramico con vista sul porto. Per chi arriverà a Camogli fin dalle prime ore del mattino, ci saranno circa tre tonnellate di pesce da friggere nel padellone, simbolo indiscusso della sagra camogliese. La festa è sponsorizzata dalla Friol, importante azienda che produce un olio appositamente studiato per resistere ad alte temperature e per ottenere una frittura croccante e asciutta. Quest'anno ne metterà tremila litri a disposizione dei pescatori.

La prima padella della sagra è caduta in mare nel 1959, mentre potete vedere le due padelle usate successivamente appese sul muro di via Garibaldi. La padella attuale, utilizzata per la prima volta in occasione del cinquantesimo anniversario della manifestazione, è d'acciaio, non di ferro come le due precedenti. Può considerarsi un'autentica opera d'arte perché è l'unica completamente coperta da immagini che rappresentano i paesaggi liguri. Il padellone è spesso in giro per diverse regioni italiane in cui è l'ospite d'onore di iniziative gastronomiche e feste popolari.

Quest'anno la festa inizierà giovedì, quando saranno premiati i vincitori del Premio Camogli. Sabato cominciano le celebrazioni popolari in onore di San Fortunato, patrono dei pescatori. Alle 20 è prevista la processione con l'arca del santo, alle 23 circa lo spettacolo pirotecnico con meravigliosi fuochi artificiali e alle 23.30 torna il rito dei falò sulla spiaggia. Non potete mancare!

adattato da www.ilsecoloxix.it

6.1. La sagra del pesce è nata per iniziativa

- A. dei pescatori.
- B. del parroco.
- C. del sindaco.
- D. dei turisti.

6.2. Secondo molte persone la gente della Liguria è

- A. spontanea.
- B. generosa.
- C. golosa.
- D. chiusa.

6.3. Quest'anno la sagra è finanziata

- A. dal comune della città.
- B. dai pescatori del borgo.
- C. da un produttore d'olio.
- D. da un gruppo di volontari.

6.4. Quale delle seguenti affermazioni è presente nel testo?

- A. Il primo padellone è stato fatto nel 1959.
- B. Il padellone attuale è portato spesso in altre regioni.
- C. Tutti i padelloni sono appesi sul muro dopo la sagra.
- D. Tutti i padelloni sono decorati con immagini della storia ligure.

6.5. Nell'ultimo paragrafo l'autore del testo

- A. presenta i vincitori del Premio Camogli.
- B. descrive la vita del patrono dei pescatori.
- C. sottolinea l'importanza del mestiere del pescatore.
- D. informa del programma dell'edizione attuale della sagra.

PRZENIEŚ ROZWIĄZANIA NA KARTĘ ODPOWIEDZI!

Zadanie 7. (0–3)

Przeczytaj tekst, z którego usunięto trzy zdania. Wpisz w luki 7.1.–7.3. litery, którymi oznaczono brakujące zdania (A–E), tak aby otrzymać logiczny i spójny tekst.
Uwaga: dwa zdania zostały podane dodatkowo i nie pasują do żadnej luki.

IL CAFFÈ CONTRO IL TÈ

Un fatto curioso sul caffè risale al XVIII secolo in Svezia.

Un giorno il re Gustavo III vede due gruppi di cittadini che litigano tra di loro. Uno dei gruppi afferma che il caffè è una bevanda superiore al tè. **7.1.** ____ Per risolvere il dubbio il re pensa a un esperimento. Trova due fratelli gemelli condannati a morte e rinchiusi nella prigione di Stoccolma. Dispone di dare da bere ad uno solo caffè, all'altro invece solo tè, e di osservare chi dei due morirà per primo. **7.2.** ____ Il risultato avrebbe accertato quale gruppo aveva ragione. L'esperimento inizia e i medici osservano i fratelli. Vari cittadini seguono la prova con curiosità. Paradossalmente i due fratelli sopravvivono per diversi anni. Addirittura i medici che li sorvegliano muoiono prima di loro. Un giorno muore perfino il re senza sapere il risultato della sua prova. Dei due condannati muore per primo il gemello che beveva il tè. **7.3.** ____ L'altro fratello finisce la sua vita quasi centenario, quindi oltre cinquant'anni dopo l'inizio dell'esperimento.

adattato da www.caffeinpillole.it

- A.** L'altro dice il contrario.
- B.** Tutti i cittadini sono d'accordo sul suo risultato.
- C.** Così questa prova dimostrerà quale bevanda è migliore.
- D.** La prova finisce poche settimane dopo a causa della morte del re.
- E.** Però la colpa non è della bevanda, ma dell'età avanzata dell'uomo.

PRZENIEŚ ROZWIĄZANIA NA KARTĘ ODPOWIEDZI!

Zadanie 8. (0–5)

Przeczytaj tekst. Z podanych odpowiedzi wybierz właściwą, tak aby otrzymać logiczny i gramatycznie poprawny tekst. Zakreśl literę A, B albo C.

LA STORIA DI UN ANELLO

La storia è successa a Catania: un uomo ha acquistato in una famosa **8.1.** _____ un anello con diamanti del valore di dodici mila euro, ma è stato lasciato dalla sua fidanzata prima di poterglielo consegnare. L'infelice giovanotto catanese, che vuole restare anonimo, ha raccontato: "La nostra storia d'amore durava da otto anni. Avevamo deciso di sposarci, così ho comprato a Silvia l'anello. Ma lei mi ha lasciato prima, senza sapere nulla del regalo. **8.2.** _____ volevo regalare l'anello lo stesso, durante la sua festa di compleanno, ma lei non l'ha accettato. A vederlo, soffrivo perché mi ricordava noi due insieme. Così **8.3.** _____ di donarlo a chi ne ha bisogno". Il giovane ha deciso di donare l'anello di fidanzamento a un istituto di ricerca e ha chiesto come fare a un'associazione di consumatori. Gli avvocati dell'associazione non riuscivano a credere alle proprie orecchie, ma poi **8.4.** _____ una mano all'infelice innamorato. La transazione è avvenuta qualche giorno fa. L'istituto di ricerca che ha ricevuto l'anello si occupa **8.5.** _____ lotta contro il cancro: lo rivenderà per ottenere del denaro utile ai suoi studi.

adattato da <http://corrieredelmezzogiorno.corriere.it>

8.1.

- A. cartoleria
- B. gioielleria
- C. pasticceria

8.2.

- A. Le
- B. La
- C. Gli

8.3.

- A. ho smesso
- B. ho rifiutato
- C. ho pensato

8.4.

- A. darebbero
- B. hanno dato
- C. avevano dato

8.5.

- A. della
- B. dalla
- C. sulla

PRZENIEŚ ROZWIĄZANIA NA KARTĘ ODPOWIEDZI!

Zadanie 9. (0–5)

W zadaniach 9.1.–9.5. wybierz to wyrażenie, które jest tłumaczeniem fragmentu podanego w nawiasie, poprawnie uzupełniającym lukę w zdaniu. Zakreśl literę A, B albo C.

9.1.

(Jeśli będziesz umiał) _____ parlare l'italiano, troverai un lavoro migliore.

- A. Se dovrai
- B. Se saprai
- C. Se conoscerai

9.2.

Mio padre parte per Roma (z powodu) _____ lavoro.

- A. per modo di
- B. per motivi di
- C. per mezzo di

9.3.

Mario è (najwyższy) _____ della classe.

- A. più alto
- B. altissimo
- C. il più alto

9.4.

Questa torta è buona, (zjem) _____ ancora un pezzo.

- A. ne mangio
- B. la mangio
- C. lo mangio

9.5.

La mia professoressa di matematica mi (nauczyła) _____ a calcolare a memoria.

- A. ha insegnato
- B. ha imparato
- C. ha studiato

PRZENIEŚ ROZWIĄZANIA NA KARTĘ ODPOWIEDZI!

Zadanie 10. (0–10)

Podczas ferii zimowych zapisałeś(-aś) się do szkoły narciarskiej. Niestety, z powodu problemów zdrowotnych musiałeś(-aś) przerwać kurs. Napisz e-mail do kolegi z Włoch, w którym:

- wyjaśnisz, dlaczego zapisałeś(-aś) się do szkoły
- napiszesz, gdzie i w jaki sposób były zorganizowane zajęcia
- opisziesz swojego instruktora
- przedstawisz problemy zdrowotne, które uniemożliwiły Ci ukończenie kursu.

*Rozwiń swoją wypowiedź w każdym z czterech podpunktów, pamiętając, że jej długość powinna wynosić **od 80 do 130 słów** (nie licząc słów w zdaniach, które są podane). Oceniana jest umiejętność pełnego przekazania informacji (4 punkty), spójność i logika wypowiedzi (2 punkty), bogactwo językowe (2 punkty) oraz poprawność językowa (2 punkty). Podpisz się jako XYZ.*

CZYSTOPIŚ

Caro Marco,

come stai? Sai, durante le vacanze invernali mi sono iscritto(-a) a una scuola di sci.

This image shows a full page of white paper with horizontal dashed lines, typical of primary school writing paper. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

[illegible]

Treść	Spójność i logika	Zakres środków językowych	Poprawność środków językowych	RAZEM
0-1-2-3-4	0-1-2	0-1-2	0-1-2	

BRUDNOPIS (*nie podlega ocenie*)